# DZIENNIK URZĘDOWY

# Ministerstwa Poczt i Telegrafów

| № 34. | WARSZAWA, DNIA 11 SIERPNIA 1923. | Rok V. |
|---|---|---|




## Ustawy i rozporządzenia.

### 140

### Umowa w sprawie ruchu paczkowego pomiędzy Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej a Rzeczypospolitą Polską.

Podpisani upełnomocnieni John H. Bartlett, Poczmistrz Generalny Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Jan Moszczyński, Kierownik Ministerstwa Poczt i Telegrafów Rzeczypospolitej Polskiej, celem ulepszenia stosunków pocztowych między wymienionemi krajami, zawarli umowę niniejszą, mającą za przedmiot wymianę między obu krajami paczek pocztowych.

Art. I.

Postanowienia niniejszej umowy dotyczą wyłącznie wymiany paczek pocztowych między Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej,

a Rzeczypospolitą Polską, nie naruszają więc w niczem postanowień obowiązującej obecnej zasadniczej Konwencji Pocztowej.

Art. II.

1) W Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej paczki mogą być nadawane jako przesyłki zwykłe (bez podanej wartości) i jako przesyłki polecone. W Polsce zaś mogą być nadawane tylko paczki zwykłe.

2) Nadawca paczki może przy jej nadawaniu zgodnie z przepisami kraju nadania otrzymać od urzędu pocztowego dowód nadania.

3) Zarządy pocztowe obydwu krajów, zawierających niniejszą umowę, nie przyjmują odpowiedzialności za zaginięcie, obrabowanie lub uszkodzenie paczek.

Wskutek tego zastrzeżenia nadawca lub adresat paczki w jednym i drugim kraju nie są uprawnieni do żądania odszkodowania.

Art. III.

1) Waga poszczególnej paczki nie może przekraczać 22 funtów (10 kg).

2) Wymiary poszczególnej paczki nie mogą przekraczać: największy wymiar w jednym którymkolwiek kierunku, czyli długość paczki, 105 centymetrów (3 stopy 6 cali angielskich), długość zaś (największy z wymiarów danej paczki) łącznie z obwodem przecięcia, prostopadłego do długości,—180 centymetrów (6 stóp angielskich).

3) Paczki, które pod względem wagi i wymiarów przekraczają przytoczone normy, nie mogą być przyjęte do przewozu. Gdyby paczka, nieodpowiadająca normom, wskutek przeoczenia została przyjęta i wysłana, kraj przeznaczenia obowiązany jest przyjąć ją i tylko zawiadomić wysyłający urząd wymiany o zauważonej niedokładności za pomocą „Verification certificate”.

Art. IV.

1) Każda paczka winna być zaopatrzona w dokładny adres odbiorcy i opakowana w sposób, odpowiadający długości trwania przewozu i dostatecznie zabezpieczający zawartość paczki. Opakowanie winno być wykonane w ten sposób, by urzędnicy celni i pocztowi mieli możność z łatwością sprawdzić zawartość paczki.

2) Nadawca obowiązany jest wskazać na odwrotnej stronie adresu pomocniczego (dotyczy tylko Polski) i na samej paczce (dotyczy obu krajów), jak należy z paczką postąpić w razie jej niedoręczalności. W tym celu umieszcza on jeden z dwóch następujących napisów:

a) „w razie niedoręczalności pod danym adresem zrzekam się“

b) „w razie niedoręczalności pod danym adresem doręczyć NN.”

Paczki nie zaopatrzone podobnemi napisami będą zwracane w myśl przepisów poniżej podanego artykułu XII.

3) Nadawca obowiązany jest sporządzić do każdej paczki deklarację celną w dwóch egzemplarzach na specjalnym formularzu.

Deklaracja ma zawierać ogólny opis paczki, dokładne wyszczególnienie jej zawartości, wartość poszczególnych przedmiotów, datę nadania, podpis i miejsce zamieszkania nadawcy oraz nazwisko adresata i miejsce przeznaczenia.

Zarządy pocztowe nie przyjmują na siebie żadnej odpowiedzialności za dokładność deklaracji celnych.

Powyższe deklaracje nadawca przykleja lub przymocowywuje do paczki (Stany Zjednoczone), względnie do adresu pomocniczego (Polska)

4) Otrzymane w kraju przeznaczenia paczki podlegają wszelkim opłatom i przepisom celnym, obowiązującym w kraju przeznaczenia. Opłaty celne i inne, wymierzone w sposób właściwy, pobiera się przy jej wydaniu zgodnie z prawami i przepisami kraju przeznaczenia.

## Art. V.

1) Na mocy niniejszej umowy dozwala się przesyłać w paczkach pocztowych towary i wszelkie inne przedmioty, których przesyłanie wszelkiemi innemi środkami przewozowemi jest wogóle dozwolone w myśl przepisów wewnętrznych kraju nadania, względnie kraju przeznaczenia. Wyjątki stanowią przedmioty wyraźnie wzbronione w § 2 niniejszego artykułu.

Zarządy pocztowe Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Rzeczypospolitej Polskiej będą sobie wzajemnie podawać do wiadomości przepisy wewnętrzne, wzbraniające przesyłania pewnych przedmiotów.

2) Bezwarunkowo wzbronionem jest przesyłanie w paczkach pocztowych:

a) listów lub notatek, mających charakter korespondencji bieżącej, wolno jest jednak wkładać do paczek zarówno faktury otwarte, zawierające tylko najistotniejsze dane, jak i zwykłą kopję adresu paczki i adres nadawcy;

b) publikacyj, które naruszają prawa autorskie w kraju przeznaczenia;

c) biletów, prospektów i okólników loteryjnych;

b) wszelkich przedmiotów sprośnych i niemoralnych;

e) żywych zwierząt z wyjątkiem pszczół w pudełkach dobrze zaopatrzonych;

f) zwierząt nieżywych, z wyjątkiem owadów i płazów dobrze zasuszonych;

g) owoców i warzyw łatwo rozkładających się oraz produktów, wydzielających cuchnący zapach;

h) trucizn oraz materji wybuchowych lub łatwo zapalnych;

i) przedmiotów, które w jakikolwiek bądź sposób mogą uszkodzić inne przesyłki lub są niebezpieczne dla funkcjonarjuszy pocztowych.

3) Wszelkie towary, dopuszczone do przesyłki na podstawie niniejszej umowy, nadane w jednym z krajów a adresowane do drugiego, nie mogą być wstrzymane i poddawane wszelkim innym badaniom niż koniecznym do wymierzenia opłat celnych. Paczki te będą wysyłane do miejsca przeznaczenia najszybszą drogą i odnośnie przewozu podlegają prawom i przepisom każdego z obudwóch krajów:

4) O ileby zawartość paczki, przekazanej przez jeden z Zarządów drugiemu Zarządowi nie odpowiadała warunkom podanym w niniejszym artykule, Zarząd kraju przeznaczenia paczki postępuje z nią w myśl swoich ustaw i przepisów wewnętrznych.

Art. VI.

1) Do paczek nie wolno przytwierdzać zewnętrznie żadnych listów i notatek o charakterze korespondencji prywatnej.

Gdyby taką przesyłkę zauważono przy przyjmowaniu paczki od nadawcy, to, o ile dałaby się odłączyć od paczki, należy ją osobno przyjąć jako przesyłkę listową; w razie zaś przeciwnym należy odmówić przyjęcia paczki. Gdyby paczka z przytwierdzonym do niej listem została przez nieuwagę przyjętą, kraj przeznaczenia ma ściągnąć od odbiorcy za list lub listy podwójną opłatę pocztową, według postanowień Międzynarodowej Konwencji pocztowej.

2) Żadna paczka pocztowa nie może zawierać paczek, przeznaczonych do doręczenia pod innym adresem niż adres, podany na paczce pocztowej.

W razie wykrycia takich paczek wewnętrznych należy je przesłać poszczególnym adresatom pojedyńczo i obciążyć nową indywidualną opłatą pocztową, według taryfy dla paczek.

Art. VII.

1) Opłaty pocztowe za przesyłkę paczek muszą być uiszczane przy nadaniu bądź przez nalepienie odpowiedniej ilości znaczków pocztowych, bądź gotówką.

Opłaty te wynoszą:

a) w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej:

od paczki, której waga nie przekracza 1 funta (455 gr.)... 12 ct.

za każdy następny funt (455 gr.) lub część funta . . . . . 12 ct.

b) w Polsce opłaty uiszczane są w markach polskich lub gdy chodzi o polską część Górnego Śląska w markach niemieckich według każdocześnie obowiązującego ekwiwalentu:

od paczki do 1 klg. wagi . . . . . . 1 fr 65 ct. w złocie

„ „ ponad 1 do 5 klg. . . . . . 2 fr. 25 ct. „ „

„ „ „ 5 „ 10 „ . . . . . 3 fr. 95 ct. „ „

2) W kraju przeznaczenia paczki winny być doręczane adresatom w sposób ustalony przepisami wewnętrznemi bez zwłoki i bez pobierania jakichkolwiek dodatkowych opłat za przewóz.

Jednakowoż kraj przeznaczenia może pobierać od adresatów należytości ustalone przepisami wewnętrznymi tego kraju za doręczanie paczek i interwencję przy cleniu. Należytości te, od każdej pojedyńczej paczki bez względu na jej wagę w żadnym razie nie mogą przekraczać w Stanach Zjednoczonych 5 centów i w Polsce ekwiwalentu 25 centymów w złocie.

Art. VIII.

Zarządy pocztowe Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Polski będą sobie wzajemnie płacić za każdą wysłaną z ich urzędów paczkę. Opłata ta wynosi 50 centymów złotych od każdej paczki niezależnie od wagi.

Rachunki sporządzane będą co kwartał i po sprawdzeniu i uznaniu przez jedną i drugą stronę wciągane będą do ogólnego rocznego rachunku staraniem Zarządu wierzyciela.

Saldo roczne otrzymane przy zbilansowaniu rachunków wypłacane będzie przez Zarząd dłużny Zarządowi wierzycielowi w ciągu miesiąca po otrzymaniu sprawdzonego rachunku.

Art. IX.

1) Paczki stanowić będą odsyłki odrębne, wymieniane bezpośrednio pomiędzy Stanami Zjednoczonemi i Polską. Kraj nadania będzie wysyłać swoje odsyłki do kraju przeznaczenia na koszt własny takiemi środkami, jakiemi kraj ten rozporządza. Paczki mogą być przesyłane według uznania zarządu wysyłającego bądź w specjalnych skrzyniach lub koszach, bądź w zwykłych workach pocztowych. Zbiorniki te winny być zaopatrzone w napisy „Parcel Post" (Colis postaux) i starannie zamknięte bądź pieczęciami lakowemi bądź w inny sposób, zależnie od wzajemnej umowy.

2) Każdy z krajów przeznaczenia zwracać będzie wszystkie te zbiorniki urzędowi wysyłającemu w stanie próżnym najbliższą pocztą, o ile co do tego nie nastąpi odrębne porozumienie.

3) Do każdej odsyłki paczkowej dołączana będzie karta paczkowa w dwóch egzemplarzach. W karcie tej wyszczególnione będą indywidualnie wszystkie paczki polecone. Paczki zwykłe podane w niej będą sumarycznie odpowiednio do liczby ogólnej tych paczek w każdej odsyłce.

Przy indywidualnem wpisywaniu paczek do karty należy podać numer porządkowy każdej paczki, urząd nadania, nazwisko adresata i miejsce przeznaczenia.

Kartę paczkową należy wkładać do jednego ze zbiorników stanowiących odsyłkę paczkową, przyczem chorągiewkę tego zbiornika należy oznaczyć literami „F. F."

4) Na chorągiewkach zbiorników z paczkami poleconemi należy podawać te kolejne pozycje karty, pod któremi zostały wpisane znajdujące się w worku paczki.

Art. X.

Wzajemna wymiana paczek między urzędami jednego i drugiego z obydwu umawiających się krajów ma się odbywać za pośrednictwem wyznaczonych ku temu urzędów wymiany: — polskiego urzędu pocztowego Gdańsk 1, ze strony Polski i New-Yorku, ze strony Stanów Zjednoczonych; w przyszłości na podstawie wzajemnego porozumienia się, mogą być wyznaczone i inne urzędy wymiany.

Art. XI.

1) Po nadejściu odsyłki paczkowej do urzędu wymiany kraju przeznaczenia urząd ten obowiązany jest niezwłocznie sprawdzić zawartość odsyłki.

2) W razie nieotrzymania w odbiorczym urzędzie wymiany odnośnej karty paczkowej urząd ten natychmiast sporządza kartę zastępczą.

3) Wszelkie ewentualne omyłki w poszczególnych pozycjach karty paczkowej należy po komisyjnem ich ustaleniu przez dwóch urzędników poprawić i wciągnąć do „zawiadomienia" (Verification certificate). Zawiadomienie to odsyła się w specjalnej kopercie do wysyłającego urzędu wymiany.

4) W razie nieotrzymania paczki, wciągniętej do karty, należy po komisyjnem stwierdzeniu braku przez dwóch urzędników odnośną pozycję skreślić, względnie poprawić liczbę sumarycznie wykazanych paczek zwykłych i o fakcie tym bezzwłocznie powiadomić wysyłający urząd wymiany.

5) Jeżeli paczka nadejdzie w stanie uszkodzonym lub w złem opakowaniu, należy o tem powiadomić urząd, który odsyłkę sporządzał ze szczegółowem podaniem znamion paczki.

6) Jeżeli zostanie stwierdzonem, iż paczka opłacona była przy nadaniu niedostatecznie, nie należy obciążać jej dopłatą, a tylko powiadomić o niedokładności wysyłający urząd wymiany za pomocą „Verification certificate".

7) Jeżeli wysyłający urząd wymiany nie otrzyma zawiadomienia o usterkach (verification certificate), uważa on odsyłkę paczkową za sporządzoną pod każdym względem prawidłowo i doręczoną drugiej stronie przepisowo.

Art. XII.

1) Paczki mylnie skierowane podlegają bezzwłocznemu zwrotowi do wysyłającego urzędu wymiany. Koszta powrotnego transportu morskiego ponosi, jak wskazano poniżej w ustępie 3, Zarząd, który paczkę mylnie skierował.

Błąd zaznacza się w zawiadomieniu (Verification certificate).

2) Paczki dosyłane na żądanie nadawcy lub adresata, bądź wewnątrz kraju przeznaczenia bądź do innych krajów obciąża się opłatami na rzecz Zarządu dosyłającego.

3) W razie niemożności doręczenia paczki pod wskazanym adresem lub odmowy jej przyjęcia przez adresata, i w razie braku wskazówek, wymaganych punktem 2 Art. IV należy ją zwrócić do wysyłającego urzędu wymiany po upływie 30 dni od daty otrzymania jej w urzędzie przeznaczenia.

Zarząd pocztowy kraju miejsca nadania paczki jest uprawniony do pobrania od nadawcy zwróconej paczki opłaty, równającej się opłacie za pierwsze nadanie, Zarząd ostatni wypłaca Zarządowi, który paczkę zwrócił, koszta morskiego przewozu zwróconej paczki, a mianowicie: 1 fr. w złocie za każdą paczkę do 5 klg. wagi i 2 fr. za paczkę ponad 5 do 10 klg.

4) Paczek, których zawartość stanowią przedmioty wzbronione do przesyłki w myśl art. V., nie zwraca się do kraju nadania, lecz postępuje się z niemi zgodnie z ustawami i przepisami kraju przeznaczenia.

5) Jeżeli zawartość paczki niedoręczalnej podlega rozkładowi lub zepsuciu, może być ona natychmiast bez uprzedniego powiadamiania nadawcy bądź sprzedana, bądź, jeżeli sprzedaż jest niemożliwą—zniszczona.

6) O sprzedaży lub zniszczeniu paczki sporządza się protokół, jeden egzemplarz którego otrzymuje Zarząd kraju miejsca nadania paczki.

Kwota osiągnięta ze sprzedaży paczki służy w pierwszej mierze do pokrycia ciążących na paczce należytości, ewentualną zaś pozostałość przesyła się Zarządowi miejsca nadania — celem wypłaty nadawcy.

7) Należytości celne i wszelkie inne ciążące na paczkach, zwracanych do kraju nadania, podlegają skreśleniu.

## Art. XIII.

Generalny Pocztmistrz Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Minister Poczt i Telegrafów Rzeczypospolitej Polskiej mają prawo za obopólną zgodą wydawać wszelkie nowe przepisy i wprowadzać zmiany, jakie będą od czasu do czasu uważane za konieczne do wykonania niniejszej umowy.

## Art. XIV.

Umowa niniejsza wchodzi w życie w dniu 1 kwietnia 1923 r. będzie ona ważna aż do rozwiązania za wspólną wolą i zgodą lub na życzenie jednego z Zarządów za uprzedniem 6-cio miesięcznem wypowiedzeniem.

Sporządzono w dwóch egzemplarzach i podpisano w WARSZAWIE w dniu 19 lutego 1923 roku, a w WASHINGTONIE w dniu 26 kwietnia 1923 roku.

Kierownik Min. Poczt i Tel. Rzeczypospolitej Polskiej:

*Jan Moszczyński.*

## PRZEPISY WYKONAWCZE.

§ 1. Zarząd pocztowy Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej wysyłać będzie do Polski paczki zwykłe i paczki polecone.

Różnica przy nadawaniu między dwoma rodzajami paczek jest taka, że nadawca na paczkę poleconą otrzymuje dowód nadania, na paczkę zaś zwykłą nie.

Paczki nadeszłe ze Stanów Zjednoczonych, czy to polecone, czy też zwykłe, traktuje się w Polsce jednakowo.

§ 2. Z Polski do Stanów Zjednoczonych Ameryki wysyłane są tylko paczki zwykłe i nadawca otrzymuje przy nadaniu dowód nadania.

§ 3. Zarządy pocztowe obydwu krajów nie przyjmują zasadniczo odpowiedzialności za zaginięcie, obrabowanie, lub uszkodzenie paczek. Jeżeli jednak zaginięcie, obrabowanie lub uszkodzenie zostanie dokonane przez funkcjonarjusza pocztowego lub z jego winy, wynikłe z tego powodu straty mogą być przyznawane nadawcy lub adresatowi przez Zarząd, w którym się to stało.

Polski Zarząd pocztowy za zaginięcie, obrabowanie lub uszkodzenie paczek ze Stanów Zejednoczonych Ameryki będzie winnych funkcjonarjuszów pociągał do odpowiedzialności materjalnej.

§ 4. Nadawca, ewentualnie odbiorca paczki, może w przepisany sposób reklamować, ażeby się dowiedzieć o losie swojej paczki.

Wnoszenie reklamacji dozwolone jest tylko w ciągu jednego roku, licząc od dnia następnego po nadaniu paczki na pocztę.

§ 5. Niewolno przyjmować paczek, które pod względem wagi i wymiarów przekraczają normy podane w umowie.

Gdyby paczka, nie odpowiadająca normom wskutek przeoczenia została przyjęta, polski urząd wymiany Gdańsk 1 nie ma wysyłać jej do Ameryki, lecz zwrócić ją do miejsca nadania. Koszta wysyłki i zwrotu takiej paczki do i z Gdańska ponosi funkcjonarjusz, który paczkę przyjął.

§ 6. Nadawca w Polsce obowiązany jest w języku angielskim napisać na odwrotnej stronie adresu pomocniczego i na samej paczce, jak należy z paczką postąpić w razie jej niedoręczalności.

W tym celu umieszcza on jeden z dwóch następujących napisów:

a) W razie niedoręczalności pod podanym adresem zrzekam się „In case of non delivery at the address indicadet, abandon".

b) W razie niedoręczalności pod podanym adresem doręczyć NN. „In case of non — delivery at the address indicated, deliver to M...".

§ 7. Nadawca obowiązany jest dołączyć do każdej paczki dwie deklaracje celne, —jedną deklarację statystyczną i dwa zaświadczenia walutowe. Te ostatnie są potrzebne wówczas, gdy chodzi o paczki wysyłane przez kupców, fabrykantów lub firmy spedycyjne w celach handlowych. Deklaracje celne mają być wystawiane w języku angielskim, lub w języku francuskim.

Deklaracje celne, statystyczne i zaświadczenia walutowe ma się przymocowywać do adresów pomocniczych, i wraz nimi w sposób przepisany dla zagranicznego ruchu paczkowego wysyłać do urzędu pocztowo - celnego Tczew 2, skąd po rewizji celnej mają być deklaracje celne wraz z paczkami przesłane do polskiego urzędu wymiany Gdańsk 1 do dalszej ekspedycji, podczas gdy deklaracje statystyczne i zaświadczenia walutowe odczepia urząd pocztowy Tczew 2 od adresów pomocniczych i oddaje urzędowi celnemu.

W Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej adresy pomocnicze do paczek nie są używane, i paczki stamtąd do Gdańska nadchodzą bez adresów pomocniczych.

Deklaracje celne do tych paczek mają być przymocowywane do samych paczek.

§ 8. Jeżeli przy rewizji celnej okaże się, że zawartość paczki z Ameryki stanowią przedmioty zakazane do przesyłania w paczkach pocztowych, lub przedmioty zakazane do przywozu do Polski, należy okoliczność tę napisać w języku angielskim lub francuskim na paczce i zwrócić ją do Stanów Zjednoczonych, względnie postąpić w myśl wskazówek urzędu celnego.

Odnośnie do paczek wysłanych z Polski do Ameryki ma się postępować według § 13 przepisów wykonawczych do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów w sprawie zaprowadzenia wymiany paczek pocztowych i zagranicznych (D. U. M. P. i T. Nr. 2 z 1922 r.).

§ 9. Gdyby paczka, nadeszła ze Stanów Zjednoczonych, zawierała wewnątrz paczki do doręczenia innym adresatom niż adres podany na zewnętrznej stronie paczki, ma się takie paczki obciążyć nową indywidualną opłatą pocztową, według taryfy dla paczek krajowych i doręczyć je adresatom.

W takich wypadkach należy sporządzić protokół, w którym ma być podana waga każdej paczki. Odpis protokółu wraz z odnośnem zawiadomieniem przesyła się do urzędu wymiany Stanów Zjednoczonych.

§ 10. Paczki wymieniane pomiędzy Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej a Polską muszą być opłacane w kraju nadania aż do miejsca przeznaczenia.

W Polsce wraz z polską częścią Górnego Śląska opłaty pocztowe mają być uiszczane w markach polskich według każdocześnie obowiązującego ekwiwalentu franka złotego dla zagranicznych paczek pocztowych.

Opłaty wynoszą:

| | | |
|---|---|---|
| Od paczki do 1 klg. wagi . . . . . | 1 fr. 65 ct. | w złocie. |
| „ „ ponad 1 do 5 klg. . . . | 2 fr. 25 „ | „ |
| „ „ „ 5 do 10 „ . . . . | 3 fr. 95 „ | „ |

Z powyżej pobranych opłat urząd wymiany Gdańsk 1 zarachowywuje za każdą paczkę, bez względu na wagę, zarządowi pocztowemu Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej w kolumnie 8 karty paczkowej po 50 centymów w złocie. Reszta przypada na koszta transportu morskiego i udział Polski *)

§ 11. Taksamo zarząd pocztowy Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej z opłat pobranych przy nadaniu pokrywa sam koszta transportu morskiego paczek do Gdańska, a dla polskiego zarządu pocztowego przekazuje w karcie paczkowej po 50 centymów w złocie za każdą paczkę do 10 klg. bez względu na wagę.

§ 12. Paczki pocztowe, nadchodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej przez polski urząd wymiany Gdańsk 1, są opłacane w Ameryce przy nadaniu aż do miejsca przeznaczenia w Polsce. Paczki te mają być w Polsce doręczane względnie wydawane adresatom bez pobierania jakichkolwiek dodatkowych opłat za przewóz.

Przy wydawaniu ewentualnie przy doręczaniu tych paczek adresatowi ma się pobierać bez względu na wagę paczki:

a) za wyładowanie z okrętu,
ewentualnie doręczenie,

i za interwencję celną ryczałtową kwotę w markach polskich, równającą się 25 centymom w złocie, według każdocześnie obowiązującego ekwiwalentu franka złotego dla zagranicznych paczek pocztowych;

b) faktycznie poniesione koszta za przepakowanie paczki;

c) należności celne;

d) należytości taryfowe za ewentualne dosłanie paczki do innej miejscowości wewnątrz kraju.

---

*) Transport morski wynosi:

| | | |
|---|---|---|
| za paczkę do 1 klg. wagi . . . . . | 60 centymów | w złocie |
| „ „ ponad 1 do 5 klg. . . . | 1 frank | „ |
| „ „ „ 5 do 10 klg. . . . | 1 fr. 80 cnt. | „ |

Reszta z uiszczonych opłat przy nadaniu stanowi udział polskiego zarządu pocztowego.

Do a) Każdą paczkę pocztową ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej nadeszłą do Gdańska i przeznaczoną do adresata w Polsce, ma polski urząd wymiany Gdańsk 1 zaraz obciążać kwotą ryczałtową w markach polskich — (wypisać na zastępczym adresie pomocniczym ewentualnie na kartce należytościowej).

Do b) Faktycznie poniesionemi kosztami za przepakowanie paczki obciąża ten urząd pocztowy, który paczkę przepakował.

Do c) O ile paczka zostanie przez urząd celny oclona, należnością celną ma obciążać paczkę ten urząd pocztowo-celny, który interwenjował przy cleniu.

Do d) Taryfową należytością za dosłanie paczki wewnątrz kraju obciąża urząd przeznaczenia paczki, który wysyła paczkę na życzenie adresata do nowego miejsca pobytu.

§ 13. W razie nadejścia paczki ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej ma urząd przeznaczenia należytości wymienione w § 12, a zapisane na zastępczym adresie pomocniczym, ewentualnie na kartce należytościowej, zliczyć i według obowiązujących przepisów pobrać od adresata oraz zarachować.

§ 14. Paczki ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej z przeznaczeniem do Polski mogą być na życzenie nadawcy lub adresata dosłane do innego kraju na koszt adresata.

W takich wypadkach paczki takie mają być od należności celnych w sposób przepisany zwolnione.

Należytości zaś pocztowe, ciążące na nich, a oznaczone pod *a*, *b* i *d* w § 12, mają polskie urzędy wymiany po dodaniu udziału Polski za dosłanie w myśl § 78, § 88—90 przepisów wykonawczych (Dz. U. M. P. i T. Nr. 2 z 1922) zaliczać zagranicy w kolumnie 9 karty paczkowej na dobro Polski.

§ 15. Paczka ze Stanów Zjednoczonych uważana jest za niedoręczalną po upływie 30 dni od daty otrzymania jej w urzędzie przeznaczenia:

a) w razie niemożności doręczenia paczki pod wskazanym adresem,

b) w razie odmowy jej przyjęcia przez adresata,

c) w razie braku wskazówek, wymaganych w powyższym § 6.

Na paczki niedoręczalne, nadane w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, nie wysyłają urzędy oddawcze do urzędów nadawczych zawiadomień o niedoręczalności, lecz po upływie wyżej oznaczonego terminu zwracają je w przepisany sposób do polskiego urzędu wymiany Gdańsk 1 celem dalszego zwrotu do N.-Yorku. Przed zwrotem jednak urzędy oddawcze mają na samej paczce i dotyczącym zastępczym adresie pomocniczym w języku francuskim lub angielskim napisać przyczynę niedoręczalności.

Nad wykonaniem tego ma czuwać, ewentualnie uzupełniać, polski urząd wymiany Gdańsk 1.

Paczki ze Stanów Zjednoczonych niedoręczalne w Polsce ma się przy zwrocie zwalniać od wszelkich ciążących na nich należytości pocztowych i celnych. Z tego powodu muszą paczki obciążone należytością celną w drodze powrotnej przechodzić przez właściwy urząd pocztowo-celny, który wymierzył należytość celną.

§ 16. Polski urząd wymiany Gdańsk 1 zwracając do Nowego Yorku paczki:

a) niedoręczalne w Polsce,

b) mylnie skierowane (należące do innych państw).

c) z zawartością wzbronioną do wwozu do Polski, ma w kolumnie 9. karty paczkowej obciążać na rzecz Polski każdą z nich do 5 klg. 1 fr. w złocie, ponad 5 do 10 klg. 2 fr. w złocie.

§ 17. Takiemi samemi kwotami będą na dobro Zarządu pocztowego Stanów Zjednoczonych obciążane paczki z tego samego powodu zwracane z Ameryki Północnej do Polski.

Kwoty takie ciążące na paczkach zwracanych nadawcy w Polsce, ma urząd wymiany Gdańsk 1 przeliczać na marki polskie według każdocześnie obowiązującego ekwiwalentu franka złotego dla zagranicznych paczek pocztowych i wypisywać na adresie pomocniczym. Każdą taką paczkę ma u. p. Gdańsk 1 ponadto obciążać:

a) taryfową opłatą za wyładowanie z okrętu;

b) „ „ obowiązującą wewnątrz w kraju od wagi paczki.

Urząd pocztowy oddawczy ma wyżej wymienione kwoty zliczyć, ewentualnie dodać jeszcze należytość za doręczenie i pobrać całą kwotę od nadawcy przed wydaniem paczki.

Pobrane należytości mają być zarachowane w przepisany sposób.

§ 18. Polski zarząd pocztowy, jako wierzyciel, ma ściśle według zasad konwencji madryckiej sporządzać rachunki zarówno na paczki nadchodzące do Polski ze Stanów Zjednoczonych, jak i wysyłane z Polski do Nowego Yorku.

§ 19. Przepisy wykonawcze do rozporządzenia Min. Poczt i Telegrafów w sprawie zaprowadzenia wymiany poczek pocztowych z zagranicą (D. U. M. P. i T. Nr. 2 z 1922 r.) mają zastosowanie do paczek wymienianych między Polską a Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej, o ile niniejsze przepisy wykonawcze do umowy zawartej ze Stanami Zjednoczonemi w tym przedmiocie co innego nie postanawiają.

§ 20. Przepisy niniejsze obowiązują od dnia otrzymania Dziennika Urzędowego, w którym będą ogłoszone.

L. 5881/VI, dnia 28 lipca 1923 r.

# Zarządzenia.

## 141

**Podwyższenie opłat statystycznych.**

Rozporządzeniem Rady Ministrów z d. 18 lipca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 70 z 1923) podwyższono opłaty statystyczne, ogłoszone tutejszem zarządzeniem z dnia 7 maja 1923 r. L. 1405/IV (Dz. Urz. M. P. i T. Nr. 21 z 1923 r. poz. 101) o 100%. Podwyższone opłaty statystyczne obowiązują z dniem 1 sierpnia 1923 na całym obszarze Polski.

Urzędy i agencje pocztowe natychmiast poprawią stawki opłat wymienione w powyżej powołanem zarządzeniu i od dnia 1 sierpnia 1923 będą pobierać opłaty od ogłoszeń statystycznych według podwyższonych stawek.

L. 2308/IV z dnia 28 lipca 1923 r.

## 142

**Uzupełnienie zarządzenia Min. Poczt i Tel. L. 622/VII z 8/3 22 dotyczącego szczegółowego kartowania w wewnętrznym obrocie poleconych przesyłek listowych z zagranicy.**

Zarządzenie Ministerstwa Poczt i Telegrafów L. 622/VII z 8 marca 1922 r., ogłoszone w Dz. Urz. M. P. i T. Nr. 12 poz. 25 uzupełnia się tekstem następującym, który należy umieścić po ustępie 2-im:

„Również w ruchu wewnętrznym oddawczych i przekartowawczych urzędów pocztowych polecone przesyłki listowe, pochodzące z zagranicy, mają być między poszczególnemi oddziałami lub urzędnikami przekazywane i odbierane szczegółowo z zaznaczeniem urzędu i numeru nadawczego. Dyrekcje Poczt i Telegrafów mogą wyjątkowo zarządzić w służbie wewnętrznej danego urzędu pocztowego inny sposób przekazywania, z uwagi na jego znaczny obrót tych przesyłek, pod warunkiem jednak, że ewidencja ich będzie należycie zapewniona.“

L. 1761/VII z dnia 30 lipca 1923 r.

# Okólniki.

**Wykaz władz i urzędów, którym przysługuje prawo nadawania przesyłek za opłatą ryczałtową.**

W wykazie władz i urzędów, którym przysługuje prawo nadawania przesyłek pocztowych za opłatą ryczałtową (Dz. Urz. M. P. i T. Nr. 25 z 1923) należy dopisać na stronicy 484 w części 7 Ministerstwo Robót Publicznych:

Zarząd Zamku Kr. w Warszawie,
,, Łazienek Kr. w Warszawie,
,, Zamku w Poznaniu,
,, Pałacu w Racocie,
,, Pałacu w Spale,
,, Białowieży,
,, Pałacu w Wilnie i Kierownictwo Robót na Wawelu;

na str. 487 w części 9 Ministerstwo Skarbu:

Inspektoraty Kontroli Skarbowej,
Komisarjaty Kontroli Skarbowej,
Nadzory Kontroli Skarbowej,
Oddziały Kontroli Skarbowej,
Urzędy Kontroli Skarbowej;

w dalszym ciągu na str. 496 po Ministerstwie Kolei Żelaznych: jako część

**19. Główny Urząd Likwidacyjny.**

Główny Urząd Likwidacyjny w Warszawie,
Komisja Rewizyjna w Warszawie,
Komisarjat Głównego Urzędu Likwidacyjnego w Poznaniu.

L. 3526/V z 27 lipca 1923 i L. 3591/V z 28 lipca 1923.

## Podjęcie obrotu pieniężnego za pomocą listów wartościowych i przekazów w agencji Wołpa.

Z dniem 20 lipca 1923 r. w agencji pocztowej Wołpa podjęto obrót pieniężny za pomocą listów wartościowych i przekazów pocztowych.

L. 3616/V z dnia 28 lipca 1923 r.

## Sprzedaż znaczków pocztowych przez sprzedawców wyrobów tytoniowych.

Rozporządzeniem Ministerstwa Skarbu z dnia 26 listopada 1921 r. nr. 12344/G. D. M. T. został nałożony obowiązek na sprzedawców wyrobów tytoniowych na obszarze b. zaboru rosyjskiego i b. zaboru austrvjackiego—zaś Dyrekcja Polskiego Monopolu Tytoniowego rozporządzeniem z dnia 15 stycznia 1923 r. nr. 25580/IV 22, działając z ramienia Ministerstwa Skarbu, rozszerzyła obowiązek sprzedaży znaczków pocztowych na sprzedawców wyrobów tytoniowych w b. Dzielnicy pruskiej i w okręgu Izb Skarbowych w Łucku, Brześciu n. Bugiem i Wilnie.

Według sprawozdań Dyrekcji Poczt i Telegrafów, sprzedawcy wyrobów tytoniowych zobowiązani po myśli powyższego rozporządzenia do sprzedaży znaczków pocztowych, wykonują tą sprzedaż bardzo niechętnie, lub poza wyznaczoną prowizją pobierają wyższe ceny niż opiewa wartość nominalna znaczków, nadto dla upozorowania sprzedaży utrzymują na składzie bardzo małe zapasy znaczków pocztowych.

Celem przeciwdziałania takiemu nielegalnemu stanowi rzeczy Dyrekcja Polskiego Monopolu Tytoniowego, działając z ramienia Ministerstwa Skarbu, okólnikiem z dnia 21 lipca 1923 r. nr. 11681/IV poleciła wszystkim Izbom Skarbowym i Wydziałowi Skarbowemu Województwa

Śląskiego w Katowicach, by względem sprzedawców wyrobów tytoniowych, którzy mimo zobowiązań ich do sprzedaży znaczków pocztowych nie stosują się do przepisów zawartych w instrukcji dla sprzedawców znaczków pocztowych, stosowano sankcje karne, przewidziane w art. 33 ustęp ostatni ustawy o monopolu tytoniowym z dnia 1 czerwca 1922 r. (Dz. U. Rz. Pol. nr. 47 z r. 1922) a mianowicie: karano grzywnami pieniężnemi, względnie odebraniem koncesji na sprzedaż wyrobów tytoniowych.

Niniejsze rozporządzenie ogłoszą wszystkie urzędy pocztowe i agencje w miejscach przystępnych dla publiczności.

Urzędy pocztowe mają zwracać baczną uwagę, by sprzedawcy wyrobów tytoniowych, którzy zostali zobowiązani do sprzedaży znaczków pocztowych ściśle zastosowali się do przepisów zawartych w instrukcji o sprzedaży znaczków pocztowych i o wszelkich przekroczeniach sprzedawców wyrobów tytoniowych niezwłocznie zawiadamiały miejscowe władze Skarbowe wzgl. Dyrekcje Poczt i Telegrafów, które doniosą o tem Izbom Skarbowym celem dalszego zarządzenia.

L. 2251/IV z 31 lipca 1923 roku.

## Poczta lotnicza Warszawa-Kraków.

Dnia 28 lipca b. r. zaprowadzono pocztową komunikację lotniczą między Warszawą a Krakowem.

Komunikacja powyższa odbywa się narazie trzy razy tygodniowo: we wtorki, czwartki i soboty.

Odloty z Warszawy o godz. 9 przedpołudniem, z Krakowa o godz. 4 min. 30 popołudniu. Czas podróży wynosi przeciętnie 2 godziny.

Opłata dodatkowa za przewóz listów, kartek i druków równa się poczwórnej zwykłej opłacie od wagi przesyłki, wymierzonej według taryfy wewnętrznej. Ponadto obowiązują odnośne przepisy, ogłoszone w Dz. Urz. Nr. 39 z 1922 r., strona 888.

Urzędami wymiany dla tej linji napowietrznej jest Urząd Warszawa 1 i Kraków 1.

L. 7154/VI z dnia 31 lipca 1923 r.

## Wykaz książeczek wkładkowych P. K. O. z których wypłaty doraźne są zastrzeżone.

| № | Miejsce wystawienia | Dzień | Nazwisko i Imię | Kwota mk. | Uwaga |
|---|---|---|---|---|---|
| 86551 | Chorzelów | 21/II 20 | Fromme Stanisław | 1.694.04 | |
| 86552 | Chorzelów | 6/XII 20 | Fromme Adam | 1.693.86 | |
| 99977 | Bargłów | 29/III 20 | Sokołowska Anna | 545.91 | |
| 106502 | P.K.O.Warsz. | 22/V 22 | Grochoski Franciszek | 111.307.95 | |

### Wykazy dzienne wpłat P. K. O.

Niektóre Urzędy Pocztowe na terenie b. Kongresówki i Małopolski, przyjmując wpłaty na rachunki czekowe Oddziału Pocztowej Kasy Oszczędności w Katowicach, przesyłają wykazy dzienne wpłat przez Centralę P. K. O. w Warszawie, a nie bezpośrednio do Oddziału.

Wypadki takie powodują opóźnienie w kontowaniu wpływów na konta czekowe Usterek podobnych należy unikać.

### Sprostowanie omyłki drukarskiej w zarządzeniu o znaczkach opłaty z Kopernikiem.

W Dzienniku urzędowym M. P. i T. Nr. 31 r. b., na stronicy 554 u dołu zmienić słowo „dopłaty" na „opłaty".

Warszawa, dnia 1 sierpnia 1923 roku.

### Konkursy.

Na posadę naczelnika urzędu pocztowego V kl. w Tarnogrodzie.
Termin do wnoszenia podań 3 tygodnie.
Podania w drodze służbowej do Dyrekcji Poczt i Tel. w Lublinie.
Ubiegać się mogą urzędnicy IX i X st. służb.
L. 33687/I/23 z 27/7 23 r.

Na posadę naczelnika urzędu pocztowego V kl. Lwów 15.
Termin wnoszenia podań 3 tygodnie.
Podania w drodze służbowej do Dyrekcji Poczt i Tel. we Lwowie.
Ubiegać się mogą urzędnicy X i XI st. służb.
L. 68.821/11881/IIa z 6/7 23.

Na posadę naczelnika urzędu pocztowego IV kl. w Bieczu w okręgu Dyrekcji poczt i telegrafów we Lwowie.
O posadę tę mogą się ubiegać urzędnicy IX i X stop. służb.
Termin do wnoszenia podań 3 tygodnie.
Podania do Dyrekcji Poczt i Tel. we Lwowie.
L. 60743/2a z 26/7 23

## Dział urzędowy Dyrekcyj Poczt i Telegrafów.

### LWÓW.

### Sposób użycia nowo wprowadzonego druku Nr. 712.

Reskryptem z 14/5 b. r. L. 600/XII (patrz dz. u. nr. 23/23) wprowadziło Ministerstwo Poczt i Telegrafów nowy druk nr. 712 w miejsce dotychczas używanych druków nr. 702, 712a, 712b i 713. Nowy druk składa się z trzech części, których nagłówek pierwszych dwóch części wypełnia urząd wysyłający, a trzeci wypełnia urząd otrzymujący materjały.

Następna manipulacja uskutecznia się następująco: urząd wysyłający wpisuje przez kalkę do wszystkich trzech części zapotrzebowane materjały, pierwszą część przesyła do kontroli materjałów (jeśli ta istnieje) drugą i trzecią część przesyła wraz z materjałami do urzędu otrzymującego, który drugą część zostawia w urzędzie jako dowód przychodu,

a trzecią po sprawdzeniu materjałów i odpowiednim wypełnieniu nagłówka i pokwitowania z odbioru, zwraca do urzędu wysyłającego. Urząd wysyłający pokwitowanie wraz z oryginalnem zapotrzebowaniem przechowuje u siebie jako dowód rozchodu.

L. 5817/3b z 5. lipca 1923.

## Prowadzenie i przedkładanie statystyki pocztowej, telegraficznej i telefonicznej

Przypomina się urzędom i agencjom pocztowym, że w miesiącach sierpniu i wrześniu b. r. oraz w styczniu 1923 r. przypada termin przedkładania poszczególnych wykazów statystycznych.

Bliższe objaśnienia, dotyczące sposobu zestawienia i przedkładania poszczególnych wykazów, zawarte są w przepisach o prowadzeniu statystyki poczt. telegr. i telefonicznej (oddzielny egzemplarz wydany przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów Nr. 2408).

Poleca się tedy urzędom i agencjom tut. okręgu, aby statystykę prowadziły dokładnie na podstawie dokumentów i specjalnych zapisków urzędowych, a poszczególne wykazy przedkładały bezwarunkowo w oznaczonych terminach, zaopatrując je czytelnym odciskiem stempla dziennego i czytelnym pełnym podpisem.

Odnośne druki oraz przepisy Nr. 2408 zamawiać należy *nie* w Dyrekcji *lecz w Ekonomacie pocztowym*, przepisy jednak otrzymać mogą tylko te urzędy, które ich jeszcze nie posiadają.

Po otrzymaniu należy podręcznik ten wpisać do księgi inwentarza W razie braku któregolwiek druku *należy odnośny formularz sporządzić* podług wzoru podanego w przepisach. Urzędy i agencje mają przedkładać *wszystkie* wykazy statystyczne, chociażby próżne. Wyjątek stanowią tylko wykaz D. i K., które przedkładają wyłącznie urzędy graniczne, kartujące wprost z zagranicą. Wszystkie zaś wykazy statystyczne kierować należy wprost do Oddziału 1. b. Dyrekcji, nie wolno ich tedy dołączać do innych aktów lub do rachunków miesięcznych, jak to niektóre urzędy względnie agencje dotąd czyniły, a co powodowało tylko bezpotrzebną wymianę pism, a w rezultacie zwłokę w ogólnem opracowaniu statystyki i w przedłożeniu jej Ministerstwu Poczt i Tel.

Zaznacza się przeto, że ani brak poszczególnych druków, ani też nieznajomość sposobu zestawienia wykazów nie będą dostatecznem usprawiedliwieniem niezestawienia wykazów lub nieprzedłożenia ich w terminie.

Gdy ponadto na podstawie dotychczasowych spostrzeżeń przekonała się Dyrekcja, że liczne urzędy i agencje *niedoceniają ważności dat statystycznych zbieranych przez Państwo* i sporządzają poszczególne wykazy niedbale i pobieżnie, a mianowicie podają cyfry fikcyjne, niewypełniają należycie wszystkich rubryk i niezesumowują tychże, identyfikują listy i paczki (workowniki) o podanej wartości z paczkami wartościowemi — lub też z listami zwykłemi i poleconemi, (wykaz G. H. I. K. N.), nieoznaczają w odpowiednich rubrykach deklarowanej wartości, nie podają jak n.p. w wykazie „L" miesięcznych kwot przekazowych, opuszczają roczne sumy tych kwot, lub wreszcie mimo kilkakrotnych ponagleń wykazów wogóle nie przedkładają, przeto podaje się do wiadomości, że wszelkie zaniedbania w należytem zestawieniu i terminowem przedłożeniem wykazów statystycznych będą karane z całą surowością.

Wreszcie zauważa się, że rubryką pierwszą wykazu E (ruchu gazetowego druk Nr. 971) objętą ma być ilość *gazet nadanych* w urzędach, w których siedzibie znajdują się dane wydawnictwa, zaś rubryką drugą, ilość gazet *zagranicznych nadeszłych do doręczenia.*

L. 68278/1902/16/23 z 27 lipca 1923

**Konkurs**

na posadę agenta pocztowego 2 stopnia w Szczurowicach (pow. Radziechów.

Termin do wnoszenia podań 3 tygodnie.

L. 38186/1162/Ib z 27 lipca 1923.

## POZNAN.

**Składki.**

Na fundusz „Biblioteki Dyrekcjnej" wpłynęły w dalszym ciągu następujące sumy:

Od pracowników urzędów pocztowych Gniezno 142.000 mkp., Inowrocław 92.311 mkp., Leszno 15.000 mkp., Poznań 1 48.300 mkp., Szamotuły 14 500 mkp., Wągrówiec 17.785 mk., Poznań, Telegraf 36.000 mkp., Buk 22.600 mkp„ Międzychód 45.000 mkp., Oborniki 100.000 mkp., Rogożno 23 000 mkp., Skalmierzyce 30.000 mkp., Trzemeszno 20.000 mkp., Wronki 66.500 mkp-, Barcin 20.500 mkp., Dolsk 12.000 mkp., Gąsawa 43.000 mkp., Kobylin 21.000 mkp., Kostrzyń 40.000 mkp., Krzywin 30.000 mkp., Lubasz 80.000 mkp., Mikstat 5.000 mkp., Osieczna 12.000 mkp., Podzamcze 22.000 mkp., Pogorzela 10 000 mkp., Połajewo 7.500 mkp., Rakoniewice 55.000 mkp , Raszków 3.000 mkp., Skoki 75.000 mkp.. Stare Bojanowo 18.000 mkp., Stęszewo 20.000 mkp., Swarzędz 40.000 mkp., Szamocin 65.000 mkp., Ujście 40.000 mkp., Złotniki 25.850 mkp., razem *1.318.846 mkp.* od kierownika u. p. Kobylin, p. Grünika, 3 książki.

Dziękując wszystkim ofiarodawcom za obywatelskie stanowisko, Dyrekcja Poczt i Tel. prosi o dalsze dary z uwzględaieniem dewaluacji marki na powiększenie Biblioteki.

L. 1/2/21679/23 z 24 lipca 1923

## KATOWICE. (Insp. P. i T.)

**Uruchomienie pośrednictwa poczt.**

W miejscowości Syrenia powiat Rybnik zostało uruchomione pośrednictwo pocztowe z dzienną służbą telegraficzną.

# Dział nieurzędowy.

Nakładem Szmerla Gaertwagena, st. oficjała pocztow. w Krakowie 1 wyszedł z druku:

**„MIĘDZYNARODOWY TŁUMACZ POCZTOWY"**

podręcznik, zawierający tłumaczenia zwrotów najczęściej używanych w służbie poczt. i telegr.

Podręcznik ten jest nader praktyczny i może oddać cenne usługi zwłaszcza w służbie kontrolnej oraz przy załatwianiu reklamacji do i z zagranicy, dlatego zachęca się funkcjonarjuszów do nabywania go.

Ze względu na ograniczną ilość egzemplarzy i wzrost kosztów ewent. dalszego nakładu wskazany jest pośpiech w nabywaniu. Cena jednego egzemplarza wraz z opłatą pocztową wynosi 21.200 mkp.

Zamówienia kierować należy wprost do redaktora i wydawcy Szmerla Gaertwagena, st. ofic. poczt. w Krakowie 1.

L. 2918/ Pr.

## Towarzystwo Czynnej Pomocy Pracowników Poczty, Telegrafu i Telefonu Rzeczypospolitej Polskiej z siedzibą we Lwowie.

W bieżącym roku wpłynęły na statutowe cele Towarzystwa następujące datki i składki:

### A. Na wdowy i sieroty:

**Biecz** (p. Janina Steciwko) 2.000 Mk. — **Borysław** (p. Juljan Hamerski) 20.000 Mk. — **Borzęcin** 400 Mk. — **Brody I**, 3230+6900, p. Grabowicz Karol: 2.000+2.000+2.000. — **Czernelica** 6.000. — **Dubienka** 1.500. — **Głębokie** 40.900. — **Horożanka** (p. Zofja i Antoni Meszerowie) 500+500. — **Kalinów** (p. Aur. Janiszewska) 200. — **Kraków:** Pracownicy Dyr. P. i T. reszta z wieńca dla śp. St. Dzierzyńskiego 90.900. — Pracownicy Centrali telefon. 11.500. — U. p. Kraków 2: 251.000. — **Kuty** 18.000. — **Lisko** (p. Eranc. Pudełko) 20.000. — **Lwów:** Kancel. Główna Dyr. P. i T. datek u. p. Dynów 1.000. — Kasa U. p. Lwów 1: 23.200. — Komitet zabawowy urzędników telegrafu: 600.000. — Komitet zabawowy techników telegrafu i telefonu 1.024.000. — Kurs pocztowy: 30.000+3.000+476.000+9.500+6.000++20.000+100.000. — p. Niwicki Zygm. 300. — Oddz. paczkowy U. p. Lwów 1: 1.000. — p. Polasek K. 10.000. — p. Rosenbusch Adolf 800. — p. Strach Józef 5.000. — U. p. Lwów 1 datek u. p. Dubiecko 216. — **Łuck** (Koło miejsc.) 20.904. — **Mikołajów n/Dn.** 5.650++10.300. — **Mikstat** 1.000. — **Mosty z. Grodzińska** 4.000. — **Mydlniki** 1.200. — **Ossowiec k. Grajewa** 3.000. — (Ciąg dalszy nastąpi).

### B. Na Sanatorja pocztowe:

**Brody I**: 380+370+380+410+410+430+500. — p. Grabowicz Karol: 2.000+2.000++2.000. — **Gwoździec** (p. Kawalerowicz) 10.000. — **Jordanów** 4 000. — **Kraków 2**: 40.135.— **Lwów:** p. Antoniszyn 200+200+200+200+200. — Kasa U. p. Lwów 1: 3.600+6.828++2.140+1.600. — p. Kłoda Jan 2 500+6 500+1.000. — Kurs pocztowy: 30.000+3 000++9.500+6 000+6.592+13.000+20 000+100 000. — p. Pikor L. 1.000. — p. Huber Rudolf 5.000. — **Monasterzyska** 205. — **Sędziszów Młp.** p. Gołąbówna J. 1.000. — p. A. Łagowska 1.525. — p. J. Petryczka 2.000. — p. W. Worek 10.000. — Urząd poczt. 500++382+2.500+2.500+5.000+4.085+10.000+15.000. — **Stryj** 650. — **Wojtkowa** (p. Długosz Andrzej): 700+1 000+1 000+5.000+10 000.

### C. Na bursę pocztową im. Wincentego Tournellego:

**Brody** (p. Grabowicz K.) 2.000+2,000+2.000. — **Lwów:** p. Halikowski 100. — Kurs pocztowy: 27.886+3.400+9.696+6.000+6.000+13.000+20.000+100.000. — p. Pikor 1.000.— Tow. administr. urz. poczt. 1.063.73. — **Mikołajów n/Dn.** 4,700. — **Sędziszów Młp.** 7.000++5.000+10.000.

### D. Na fundusz zapomogowy dla żyjących pracowników:

**Brody** (p. Grabowicz Karol): 2.000+2.000+2.000. — **Lwów:** p. Marceli Harasimowicz, art. malarz, 200.000. — p. Huber Rudolf 5.000. — p. Huber Marcin 297.50. — Komitet zabawowy urzędników telegrafu 449.960. — Kurs pocztowy 30.000+3.000+9.500+6.000++13.000+20.000+100.000+20.000.

### E. Na fundusz Dnia Pocztowego (Zielone Świątki):

**Albigowa** 500.—**Bachórzec** 5.000.—**Balice k. Med.** 500.—**Bargłów** 10.000.—**Barwinek** (p. Chmielewska) 10 000.—**Beremiany** (p. Kówalski) 20.000.—**Białobożnica** 10.000 — **Biecz** 6.000.—**Bielsko I** Telef. 73.000 — pp. Müller i. Olfort 11.000.— **Bilcze złote** (p. Głowacka) 5.000.— **Biłgoraj** 520.210. — **Bircza** (p. Guniak) 30.000. — **Bratkowice** (p. Szalawy) 2.000.— **Bodzentyn** 2.000.— **Bolesław** 2.000.— **Bołszowce** 6.000.— **Borki wielkie** 5.000.— **Borowa k. Mielca** 1.500. — **Boćki** (p. Baczyński) 3.000. — **Bolechów** 40.000— p. A. Vogel 3.000. — **Borysław** (p. J. Hamerski) 1.244.000. — **Borzęcin** 2.100.— **Bóbrka** 16.000.—**Brody** 50.000—p. K. Grabowicz 2.000+2.000+2.000.—**Brzesko** 8.000.— **Brzeżany** 100.000.—**Brzostek** (p. Stanclik) 2.000. — **Brzozów** 13.008. — **Brzuchowice** 10.000. — **Bucniów** 23.544.— **Budzanów** 5.000.—**Budzyń** 12 355.—**Buczacz** 24.000.— **Bydgoszcz:** Oddz. X Dyr. P. i T. 8.000. — Oddz. kasowy VI 4.000. — Oddz. 1 Wydz. II I. K. R. 34.000 — p. Z. Budzyński 5.000— p. L. Jurczyk 200— p. K. Krajczycki 23.500.— **Chmielówka** (p. Malawski) 1.000.—

**Chodecz** 5.000.— **Chrostowa** 2.000.— **Chyrów** (p. Gołąb) 5 000.— **Chrzanów** 42.000.— **Cieklin** 5.000. — **Cmolas** (p. Kinach) 7.000. — **Czarny Dunajec** 20.000. — **Czeladź** 4.000. — **Czerlany** (p. Kochanowa) 5.000.— **Czernelica** 8.000.— **Czermin** (p. Pruski) 5.000.— **Czernikowo** 15.000. — **Cieszanów** 7.000. — **Czudec** 13.000. — **Dakowy Mokre** (p. St. Mazaniak) 5.000.—**Damasławek** 5.000.— **Dąb e k. Dębicy** (p. J. Kaczmarczyk) 1.000.—**Dąbrowa górnicza** 12.000.— **Delatyn** 41.100. **Denysów** 10.000.— **Dębica** 20.000. **Dobromil** 30.700.— **Dobrosin** 21.600. — **Dokszyce** (p. Kulesza) 9.000. — **Dolina** 107.415 + 6 200. — **Doruchów** 4.000. — **Drohobycz** (p. Nowosielski) 500. — **Drogomyśl** (p. Słowaczek) 1.000. — **Dubienka** 15.400.—**Dukla** 5.000.—**Dydnia** 35.000.—**Dynów** 24.642.— **Dywin** 62.120.—**Florynka** (p. Klucznyk) 2.000.—**Gaje k. Lwowa** 10.000.—**Garki** 6.000.— **Gawłów nowy** (p. Kostka) 1.000.— **Gawłuszowice** (p. Brzeziński) 5.000.—**Glinik marjampolski** 15.000.—**Glińsko** (p. Siemasz) 2.300. — **Gołaszewo** (pp. Żurek i Przybylski) 5.000. — **Gorlice** 15.000. — **Grabownica St.** 4.000.— **Grabów** 9.000.—**Granica** 6.700.—**Gręboszów** (p. J. Wiech) 1.000.—**Grudziądz** Urz. Telegr. 46.630.—**Grybów** 6.000.— **Gwoździec** 25.000.—**Halicz** 18.000.— **Hałuszczyńce** (p. J. Pytel) 2.000. — **Hoczew** 1.500. — **Horodenka** 16.000. — **Horodziej** 45.500. — **Horożanka** 11.000. — **Horyniec** 5.000. — **Hrycewicze** 2.000. — **Iwanczany** (p. Korzeniewicz) 5.000. — **Izbica n. Wieprzem** 2.000. — **Izdebnik** (p. Miśke) 2.100. — **Jabłonka niżna** (p. Kulak) 3 000. — **Jaćmierz** (p. Misiewicz) 5.000. — **Janów Lubelski** 55.000. — **Janów k. Trembowli** 34.400.—**Jaryczów** 10.000.—**Jasiennica k. Brzozowa** (p. Schultis) 10.000.—**Jasionka Masiowa** 2.000. — **Jasienów k. Brzozowa** 500. — **Jasło** 186.200. — **Jawornik polski** 2.000.— **Jaworzno** 500. — **Jezierna** 15.000. — **Jezierzany k. B.** (p. Niżyński) 10.000. **Jezupol** (p. Schäffler) 1.000 — **Jędrzejów** 8.755.— **Jodłowa** (p. Pietruszka) 2.000.— **Jodłownik** 5.000.— **Jordanów** 5.000.— **Kalwarja pacł.** (p. Wojtanowska) 5 000.— **Kalwarja zebrz. 2:** 6.000.— **Kamień k. Rudnika** 5 000. — **Kamienica k. Łącka** 3.000.— **Kasina wielka** 3.000 — **Katowice** Urz. Telegr. 231.000.—**Kazimierz n. Wisłą** 5.000.—**Kępno** 1.000.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Wszystkim P. T. Ofiarodawcom, jak i tym, którzy w jakikolwiek bądź sposób przyczynili się do powyższych zbiórek, składamy tą drogą serdeczne podziękowanie z równoczesną prośbą o dalszą życzliwą, koleżeńską pamięć o celach naszego Towarzystwa, które pragnie służyć wszystkim pracownikom naszej instytucji.

Te Urzędy, które dotąd nie nadesłały zbiórek na cele Dnia Pocztowego (Zielone Świątki), prosimy o przekazanie nam zebranej kwoty, byśmy mogli zestawić dotyczące rachunki.

Do 31/XII b. r. mogą przystąpić do naszego Towarzystwa wszyscy będący w czynnej służbie pracownicy poczty, telegrafu i telefonu bez względu na wiek, oraz ich żony (wzgl. mężowie niepocztowcy) do 60 roku życia).

Kto chce przystąpić, musi wypełnić Zgłoszenie przystąpienia (formularze wysyłamy bezzwłocznie na żądanie) i po potwierdzeniu przez Urząd nam je zwrócić, a równocześnie wpłacić na nasze konto w warszawskiej P. K. O. (№ 143.943): wpisowe 1.000 mk, admin. 500 mk., wkładki 2.500 mk., a nadto wpłacają ci, którzy liczą ponad lat 40 wieku, jednorazowo następującą kwotę: przy wieku ponad lat 40 do włącznie 50 lat 10.000 mk., ponad lat 50 do włącznie 60 lat życia 20.000 mk., a ponad lat 60 30,000 mk.

**Zasiłek pogrzebowy wynosi obecnie 1.000.000 mk.**

Wkładek stałych miesięcznych niema, płaci się po zaistnieniu 4-ch wzgl. 5-ciu wypadków śmierci, o czem powiadamia się każdego członka przy dołączeniu blankietu nadawczego P. K. O.

Obecnie wkładki (po 500 mk. za jeden wypadek smierci) jak i zasiłek pogrzebowy zostaną w niedługim czasie podwyższone.

Cześć! Za Wydział:

*K. Płachciński* w. r. *K. Köhler* w r.
sekretarz. prezes.

Adres Administracji: Ministerstwo Poczt i Telegrafów
Warszawa, Plac Napoleona № 8, II piętro, pokój № 4.

Cena prenumeraty na 3 kwartał 1923 r. — 15.000 mk.
Cena egzemplarza pojedyńczego 2.500 mk.

Cena ogłoszeń: 1 wiersz petitowy lub jego miejsce w kolumnie dwuszpaltowej: 1.800 mk.

Druk Piotra Laskauera, Warszawa, Marjensztad 8.